



# STATUTÁRNÍ MĚSTO OPAVA



MMOPP00CW61R

## SMLOUVA O POSKYTNUTÍ ÚČELOVÉ DOTACE Z ROZPOČTU STATUTÁRNÍHO MĚSTA OPAVY

uzavřená dle § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů

Článek I.

### SMLUVNÍ STRANY

Poskytovatel dotace: **Statutární město Opava**  
Se sídlem: **Horní náměstí 382/69, Město, 746 01 Opava**  
IČ: **00300535**  
DIČ: **CZ00300535**  
Číslo účtu: **[REDACTED]**  
Bankovní spojení: **Česká spořitelna, a.s., pobočka Opava**  
Zastoupen: **[REDACTED] primátorem**  
ID datové schránky: **5eabx4t**

dále také jen „**poskytovatel**“

Příjemce dotace: **CHRONEA WORKS s.r.o.**  
Se sídlem: **Krnovská 14/13, Předměstí, 746 01 Opava**  
Zapsán: **v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, spis. značka C 64573**  
IČ: **04644964**  
Číslo účtu: **[REDACTED]**  
Bankovní spojení: **UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.**  
Zastoupen: **[REDACTED]**  
E-mail: **[REDACTED]**

dále také jen „**příjemce**“

## Článek II. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavíranou podle § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, potažmo podle § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, a nevylučuje-li to její povaha a účel, použijí se na ni v souladu s § 170 správního řádu přiměřeně ustanovení občanského zákoníku.
2. Dotace poskytnutá podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků tvořících dotaci je porušením rozpočtové kázně dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.

## Článek III. PŘEDMĚT SMLOUVY

Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout příjemci za sjednaných podmínek neinvestiční účelově určenou dotaci z rozpočtu statutárního města Opavy a příjemce se zavazuje dotaci přijmout, užít ji v souladu s jejím účelovým určením a splnit další povinnosti stanovené touto smlouvou.

## Článek IV. VÝŠE DOTACE

Výše dotace činí **110.000,00 Kč (slovy: jedno sto deset tisíc korun českých)**.

## Článek V. ÚČELOVÉ URČENÍ DOTACE

Příjemce je povinen dotaci použít výhradně k tomuto účelu: na náklady související s dokončením překladů stávající aplikace a aktualizací aplikace Hlásky a Konkatedrály. Mezi tyto náklady patří např. grafika, překlady aj.

## Článek VI. DOBA POUŽITÍ DOTACE

Příjemce je povinen dotaci použít do 30.08.2019, a to pouze na úhradu nákladů vzniklých v období od 01.06.2019 do 30.07.2019.

## Článek VII. DOBA A ZPŮSOB POSKYTNUTÍ DOTACE

Dotace bude poskytnuta bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele na účet příjemce uvedený v článku I. této smlouvy, a to do deseti pracovních dnů ode dne uveřejnění této smlouvy v registru smluv.

## Článek VIII. NĚKTERÉ DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel je oprávněn dotaci či její část příjemci neposkytnout a tuto smlouvu písemně vypovědět v případě, že existují důvodné pochybnosti o tom, že příjemce použije dotaci řádně ke stanovenému účelu. Příjemce je v takovém případě povinen již poskytnutou dotaci v plné výši vrátit poskytovateli do 1 měsíce ode dne, kdy bude příjemci doručena výpověď této smlouvy, v níž musí být uvedeny důvody výpovědi. Výpovědní doba činí 3 dny a počíná běžet dnem následujícím po dni doručení výpovědi příjemci. Během výpovědní doby poskytovatel není v prodlení s poskytnutím dotace.
2. Příjemce je povinen využít poskytnutou dotaci hospodárně, účelně a efektivně.
3. V případě, že příjemce nevyužije veškeré peněžní prostředky tvořící dotaci, je povinen nevyužitou část, je-li vyšší než 50,- Kč, ve lhůtě 15 dnů od zjištění této skutečnosti, nejpozději však do konce lhůty pro předložení vyúčtování dotace, vrátit na účet poskytovatele číslo účtu: [REDAKCE] a to po předchozím odsouhlasení odborem finančním a rozpočtovým.
4. Z poskytnuté dotace příjemce dotace nesmí hradit tyto náklady (tzv. neuznatelné náklady) a tyto úhrady:
  - 4.1. nesouvisející s účelovým určením dotace dle čl. V. této smlouvy,
  - 4.2. výdaje na pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 40.000,00 Kč, dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 60.000,00 Kč),
  - 4.3. odpisy majetku a ostatní náklady spadající pod účtovou skupinu 55,
  - 4.4. na reprezentaci, výdaje na alkohol a tabákové výrobky,
  - 4.5. na činnost funkcionářů např. odměny členů statutárních orgánů a dalších orgánů právnických osob, cestovní náhrady apod., vše nad rámec zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, či plynoucí mimo tento zákon,

- 4.6. ostatní sociální pojištění a ostatní sociální náklady na zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni podle zvláštních právních předpisů (příspěvky na penzijní připojištění, životní pojištění, dary k životním jubileím a pracovním výročím, příspěvky na rekreaci apod.),
  - 4.7. členské poplatky/příspěvky v institucích/asociacích a jiné náklady spadající pod účtovou skupinu č. 58,
  - 4.8. splátky finančních závazků (úvěry, zápůjčky apod.) a leasingové splátky,
  - 4.9. daně a poplatky – účtová skupina č. 53 – daň silniční, daň z nemovitostí, jiné daně a poplatky (tj. soudní a správní poplatky, poplatky za znečištění ovzduší, poplatky za televizi a rozhlas apod.),
  - 4.10. DPH, o jejíž vrácení je možné podle příslušného právního předpisu žádat,
  - 4.11. smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále, odpisy nedobytných pohledávek, úroky, kurzové ztráty, dary, manka a škody, bankovní poplatky, náklady za právní služby a zastoupení,
  - 4.12. tvorba kapitálového jmění,
  - 4.13. nespecifikované výdaje (tj. výdaje, které nelze účetně doložit).
5. Dokumenty, kterými bude příjemce při vyúčtování dotace prokazovat řádné použití dotace (smlouvy, faktury, pokladní doklady apod.), musí být vystaveny na osobu příjemce. Použije-li příjemce daný doklad rovněž k vyúčtování jakéhokoli jiného peněžního příspěvku přijatého příjemcem z veřejných zdrojů, může takovýto doklad prokazující řádné použití dotace dle této smlouvy použít pouze v rozsahu částky, která není pokryta jiným příspěvkem z veřejných zdrojů (tzn. zásadně nelze tytéž náklady kryt příspěvky z více veřejných zdrojů).
  6. Příjemce je povinen ihned písemně oznámit poskytovateli veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na řádné plnění jeho povinností dle této smlouvy, jakož i změnu v identifikačních údajích příjemce a v jeho statutárních orgánech. Je-li příjemce právnickou osobou, je povinen ihned, nejpozději do 7 dnů, písemně oznámit poskytovateli své zrušení s likvidací nebo vlastní přeměnu a poskytnout mu veškeré informace a doklady s tím související, zejména údaje o tom, na kterou nástupnickou právnickou osobu při přeměně přecházejí práva a povinnosti příjemce z této smlouvy.
  7. Příjemce je povinen o poskytnutí dotace poskytovatelem vhodným způsobem informovat veřejnost, např. prostřednictvím médií, na internetu, v interních nebo výročních zprávách, během konferencí a seminářů apod. Při této prezentaci, a výhradně pro tento účel, je příjemce oprávněn použít oficiální logo statutárního města Opavy, jehož grafickou podobu poskytovatel příjemci na jeho žádost poskytne.

#### **Článek IX. VYÚČTOVÁNÍ DOTACE**

1. Příjemce je povinen předložit poskytovateli vyúčtování poskytnuté dotace ve lhůtě do 30.09.2019 na podatelnu Magistrátu města Opavy, Horní náměstí 382/69, Město, 746 01 Opava.
2. Vyúčtováním dotace se rozumí komplexní zpráva příjemce o skutečném použití poskytnuté dotace, která obsahuje přesné určení, na co a kdy byla dotace použita, a jejíž přílohou jsou dokumenty prokazující tvrzení uvedená v této zprávě (např. fotokopie dokladů s označením položek hrazených z dotace, fotografie či nahrávky dokládající prezentaci finanční spoluúčasti poskytovatele apod.) a čestné prohlášení příjemce o pravdivosti, správnosti a úplnosti vyúčtování dotace.
3. V případě žádosti poskytovatele o doložení dalších dokumentů v rámci tohoto vyúčtování je příjemce povinen takovéto dokumenty doložit nejpozději ve lhůtě stanovené v této žádosti poskytovatele.

#### **Článek X. NĚKTERÁ USTANOVENÍ O PORUŠENÍ ROZPOČTOVÉ KÁZNĚ**

1. Příjemce poruší rozpočtovou kázeň mimo jiné porušením následujících povinností a podmínek, za kterých je dotace poskytována, stanovených touto smlouvou:
  - 1.1. poruší-li příjemce svou povinnost použít poskytnutou dotaci výhradně ke stanovenému účelu, tzn. použije-li příjemce byť i jen část peněžních prostředků tvořících dotaci k jinému než stanovenému účelu,
  - 1.2. poruší-li příjemce svou povinnost použít poskytnutou dotaci ve stanovené době na úhradu nákladů vzniklých ve stanoveném období,
  - 1.3. poruší-li příjemce svou povinnost využít poskytnutou dotaci hospodárně, účelně a efektivně, či poruší-li příjemce svou povinnost stanovenou v článku VIII. odst. 5. této smlouvy,
  - 1.4. poruší-li příjemce svou povinnost stanovenou v článku VIII. odst. 6. této smlouvy,
  - 1.5. nepředloží-li příjemce ve stanovené lhůtě vyúčtování dotace, které bude splňovat náležitosti uvedené v článku IX. této smlouvy.
2. Poruší-li příjemce rozpočtovou kázeň, je povinen provést odvod za porušení rozpočtové kázně do rozpočtu poskytovatele, který odpovídá:
  - 2.1. v případech uvedených v odstavcích 1.1., 1.2. a 1.3. tohoto článku smlouvy výši neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků,

- 2.2. v případě uvedeném v odstavci 1.4. tohoto článku smlouvy výši 5 % z celkové výše poskytnuté dotace za každé jednotlivé porušení povinnosti,
- 2.3. v případě uvedeném v odstavci 1.5. tohoto článku smlouvy výši:
  - 2.3.1. 5 % z celkové výše poskytnuté dotace, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování dotace trvajících 1 den až 7 dnů,
  - 2.3.2. 20 % z celkové výše poskytnuté dotace, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování dotace trvajících 8 dnů až 30 dnů,
  - 2.3.3. 100 % z celkové výše poskytnuté dotace, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování dotace trvajících 31 dnů a více.
3. Za prodlení s odvodem za porušení rozpočtové kázně je příjemce povinen zaplatit poskytovateli penále ve výši 1 promile z částky odvodu za každý den prodlení, nejvýše však do výše tohoto odvodu.
4. Ostatní záležitosti související s porušením rozpočtové kázně touto smlouvou neupravené se řídí zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů.
5. Porušení rozpočtové kázně může mít vliv na posuzování dalších případných žádostí o dotaci.

#### Článek XI. KONTROLA NAKLÁDÁNÍ S DOTACÍ

1. Poskytovatel má právo provádět kontrolu dodržení účelovosti poskytnuté dotace, jakož i kontrolu splnění dalších povinností příjemce dle této smlouvy a podmínek, za kterých je dotace poskytována, pověřenými pracovníky Magistrátu města Opavy v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě (zákon o finanční kontrole).
2. Příjemce je povinen provedení kontroly umožnit a poskytnout poskytovateli k provedení kontroly maximální součinnost; v této souvislosti se příjemce zavazuje zejména předložit poskytovateli na jeho výzvu veškeré požadované doklady a poskytnout mu veškeré požadované informace.

#### Článek XII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze písemnou formou.
2. Tato smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
3. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva je uzavřena dnem, kdy ji podepíše poslední ze smluvních stran, a nabyvá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
4. Je-li příjemcem právnická osoba, pak tato právnická osoba, resp. osoba podepisující za ni tuto smlouvu prohlašuje, že byly splněny veškeré podmínky a náležitosti vyžadované právními předpisy, zakladatelským právním jednáním a případnými dalšími vnitřními předpisy této právnické osoby pro řádné a platné uzavření této smlouvy a že osoba podepisující za právnickou osobu tuto smlouvu je oprávněna tak učinit.
5. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva – ať už je povinně uveřejňovanou smlouvou dle zákona o registru smluv, či nikoli – bude natrvalo uveřejněna v registru smluv, a to v celém rozsahu včetně příslušných metadat, s výjimkou údajů o fyzických osobách, které nejsou smluvními stranami, a kontaktních či doplňujících údajů (číslo účtu, telefonní číslo, e-mailová adresa apod.). Uveřejnění této smlouvy v registru smluv zajistí bez zbytečného odkladu po jejím uzavření statutární město Opava. Nezajistí-li však uveřejnění této smlouvy v registru smluv v souladu se zákonem statutární město Opava nejpozději do 15 dnů od jejího uzavření, je uveřejnění povinna nejpozději do 30 dnů od uzavření této smlouvy v souladu se zákonem zajistit druhá smluvní strana. Strana uveřejňující smlouvu se zavazuje splnit podmínky pro to, aby správce registru smluv zaslal potvrzení o uveřejnění smlouvy také druhé smluvní straně.
6. Tato smlouva byla schválena Zastupitelstvem statutárního města Opavy dne 10.06.2019, usnesením č. 133/5/ZM/19, písm. 2b).

V Opavě dne ..... 24-06-2019

Za poskytovatele:

[Redacted signature]

přijímatel

V OPAVĚ ..... dne 19.6.2019

Za příjemce:

[Redacted signature]

